VERORDENING (EEG) Nr. 2188/80 VAN DE COMMISSIE

van 8 augustus 1980

met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1761/78 (2), met name op artikel 7, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 827/78 van de Raad van 25 april 1978 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1978 (3), en met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 937/79 van de Raad van 8 mei 1979 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1979 (4), met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1310/80 van de Raad van 28 mei 1980 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder aan bepaalde ontwikkelingslanden en bepaalde gespecialiseerde instellingen in het kader van het voedselhulpprogramma voor 1980 (5), en met name op artikel 6,

Overwegende dat, in het kader van de bij de in de bijlage aangehaalde verordeningen van de Raad vastgestelde voedselhulpprogramma's, bepaalde derde landen en begunstigde instellingen verzoeken tot levering van de in de bijlage opgenomen hoeveelheden magere-melkpoeder hebben ingediend;

Overwegende dat het derhalve nodig is tot deze leveringen over te gaan volgens de regelingen vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 303/77 van de Commissie van 14 februari 1977 houdende algemene uitvoeringsbepalingen voor de levering van magere-melkpoeder en butteroil als voedselhulp (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1488/79 (7); dat het derhalve noodzakelijk is met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering te preciseren alsmede de door de interventiebureaus te volgen procedure voor de vaststelling van de kosten die daaruit voortvloeien;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 303/77 gaan de in bijlage I bedoelde interventiebureaus over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in bijlage I voorkomende bijzondere voorwaarden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 204 van 28. 7. 1978, blz. 6.
(3) PB nr. L 115 van 27. 4. 1978, blz. 1.
(4) PB nr. L 119 van 15. 5. 1979, blz. 1.
(5) PB nr. L 134 van 31. 5. 1980, blz. 10.
(6) PB nr. L 43 van 15. 2. 1977, blz. 1.
(7) PB nr. L 181 van 18. 7. 1979, blz. 20.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 augustus 1980.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I (1)

Aanduiding van de partij	A	B	C	D
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	475 ton	500 ton	450 ton	525 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken			
	Zie opmerkingen (5), (6), (7)	Zie opmerkingen (5), (6)		Zie opmerkingen (5), (6), (8)
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in november 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	E	F	G	H
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	450 ton	550 ton	500 ton	425 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken			
	Zie opmerkingen (5), (6), (8)		Zie opmerkingen (5), (6)	
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	I	K	L	M
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	435 ton	525 ton	475 ton	480 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken			
	Zie opmerkingen (5), (6), (7)	Zie opmerkingen (5), (6)	Zie opmerkingen (5), (6), (8)	Zie opmerkingen (5), (6)
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	N	O	P	Q
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	479 ton	530 ton	535 ton	325 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken Zie opmerkingen (5), (6), (9)			
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in november 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	R	S	T	U
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	500 ton	460 ton	490 ton	475 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken			
	Zie opmerkingen (5), (6), (9)	Zie opmerkingen (5), (6)		Zie opmerkingen (5), (6), (7), (10)
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in november 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	V	W	X	Y
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	NGO			
3. Land van bestemming	Zie bijlage II			
4. Totale hoeveelheid van de partij	425 ton	300 ton	500 ton	600 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap			
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken Zie opmerkingen (5), (6), (10)			
8. Opschriften op de verpakking	Zie bijlage II			
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1980			
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving			
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980			

Aanduiding van de partij	Z
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79
2. Begunstigde	Djibouti
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	100 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne à la république de Djibouti / Pour distribution gratuite"
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Djibouti (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Ministère du commerce, de l'industrie et des transports, Office national d'approvisionnement et de commercialisation (ONAC), boîte postale 79, Djibouti (tél.: 35 03 27)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980

Aanduiding van de partij	AA	AB	AC
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	Somalië		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	450 ton	1 000 ton (11)	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution"		
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Mogadiscio (afzet op de kade of op de lichter)		Ontschepingshaven Berbera (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Ministry of Local Governments and Rural Development (General Direction), Mogadiscio, Somalia		Food Aid Department, c/o H. E. The Governor, Regional Government, North-West Region (for the National Commission of Refugees), Hargeisa, Somalia
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	AD	AE	AF
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	Mauritanië	Jordanië	Libanon
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 000 ton (11)	1 500 ton (11)	850 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à la république islamique de Mauritanie"	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Hashemite Kingdom of Jordan / For free distribution"	„Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines / Don de la Communauté économique européenne à la république libanaise / À distribuer gratuitement"
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980	Levering in oktober 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven Nouakchott (afzet op de kade of op de lichter)	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	*Monsieur le Commissaire* à l'aide alimentaire, boîte postale 377, Nouakchott		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	AG	AH	AI	AK
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:				
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)			
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80			
2. Begunstigde	Malta		Senegal	
3. Land van bestemming				
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	200 ton	700 ton	1 000 ton (26)
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits			
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden (opgeslagen na 1 oktober 1979)	Interventievoorraden (opgeslagen na 1 november 1979)		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)				
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Malta / For free distribution"		„Lait écrémé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal"	
9. Leveringstermijn	Levering zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 15 september 1980	Levering in oktober 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt			
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)				
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	AL	AM	AN
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	(EEG) nr. 938/79	
2. Begunstigde	Senegal	AR Jemen	Mauritius
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	160 ton	1 000 ton (11)	700 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé vitaminé / Don de la Communauté économique européenne au Sénégal"	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to the Arab Republic of Yemen / For free distribution"	„Lait écrémé en poudre vitaminé / Don de la Communauté économique européenne à l'île Maurice / Pour distribution gratuite"
9. Leveringstermijn	Levering in september 1980	Levering in oktober 1980	Levering in november 1980
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	8 september 1980	

Aanduiding van de partij	AO	AP
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 827/78 (programma 1978)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 828/78	
2. Begunstigde	Bangladesh	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	3 000 ton (11)	3 000 ton (11)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to Bangladesh"	
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1980	Levering in december 1980
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980	

Aanduiding van de partij	AQ	AR	AS
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	UNRWA		
3. Land van bestemming	Syrië	Jordanië	Israël
4. Totale hoeveelheid van de partij	190 ton	235 ton	475 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine Refugees"		
9. Leveringstermijn	Inscheping na 15 november 1980 en vóór 15 december 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Latakkia (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Aqaba (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Ashdod (afzet op de kade of op de lichter) (12)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Field supply and transport officer, Syria, PO Box 4313, Damascus, Syria	Field supply and transport officer, Jordan, PO Box 484, UNRWA, Amman, Jordan	General Superintendance Company on behalf of UNRWA Ashdod, Israel
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	AT	AU	AV
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1980)	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	UNHCR		
3. Land van bestemming	Kameroen (Tsjaadse vluchtelingen)	Angola	Somalië
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	200 ton	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution gevolgd door:		
	UNHCR assistance for Chadian refugees in Cameroon/Koesseri via Douala"	UNHCR assistance for Namibian refugees in Angola/ Luanda"	UNHCR assistance in Somalia/Mogadiscio"
9. Leveringstermijn	Inscheping in september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Kousseri via Douala	Ontschepingshaven Loeanda (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Mogadiscio (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	UNHCR, Semry 3, Kousseri, Cameroun (13) (14)	UNHCR, PO Box 1342, Luanda, Angola (13)	UNHCR c/o UNDP UN Compound, via Lido-Mogadiscio, Somali Republic (13) (15)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	AW	AX	AY
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	UNHCR	Licross	
3. Land van bestemming	Zimbabwe	India	Bolivië
4. Totale hoeveelheid van de partij	500 ton	100 ton	300 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / UNHCR assistance in Zimbabwe"	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution in India/ Bombay"	„Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de la Lega de las sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia/La Paz"
9. Leveringstermijn		Inscheping in november 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Salisbury	Ontschepingshaven Bombay (afzet op de kade of op de lichter)	Franco bestemming La Paz
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	UNHCR, PO Box 4565, Salisbury, Zimbabwe (13)	Indian Red Cross Society, Red Cross Building 1, Red Cross Road, New Delhi 110001 (16)	Cruz Roja boliviana, avenida Simon Bolívar 1515, Casilla nº 741, La Paz (16) (17)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten		Inschrijving	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur		8 september 1980	

Aanduiding van de partij	AZ	BA
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	Licross	
3. Land van bestemming	Mauritanië	Tunesië
4. Totale hoeveelheid van de partij	100 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	Een halve maan van 10 cm hoog, waarvan de uiteinden naar links zijn gericht en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Pour distribution gratuite gevolgd door:	
	Mauritanie/Nouakchott"	Tunisie/Tunis"
9. Leveringstermijn	Inscheping in september 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Nouakchott (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Tunis (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Croissant rouge mauritanien, av. Gamal Abdel Nasser, Nouakchott, Mauritanie (16) (18)	Croissant rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, Tunis, Tunisie (16) (19)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BB	BC
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	Licross	
3. Land van bestemming	Peru	Haïti
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	100 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding:	
	„Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Acción de la Lega de las sociedades de la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en Perú/Callao"	„Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté economique européenne / Action de la Lique des sociétés de la Croix-Rouge / Destiné à la distribution gratuite en Haïti / Port-au-Prince"
9. Leveringstermijn	Inscheping in september 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Callao (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Port-au-Prince (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Cruz Roja peruana, Chancay 881, Lima, Perú (16) (17)	Croix-Rouge haïtienne, place des Nations-Unies, Port-au-Prince, Haïti (16) (17)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BD	BE	BF
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	Licross		
3. Land van bestemming	Rwanda	Senegal	Togo
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge / Destiné à la distribution gratuite gevolgd door:		
	Rwanda/Kigali via Mombasa"	Sénégal/Dakar"	Togo/Lomé"
9. Leveringstermijn	Inscheping in september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming „Entrepôt Croix-Rouge de Nyamirambo", Kigali via Mombasa	Ontschepingshaven Dakar (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Lomé (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Croix-Rouge rwandaise, boîte postale 425, Kigali, Rwanda (16) (20)	Croix-Rouge sénégalaise, Bd. F. Roosevelt, Dakar, Sénégal (16) (21)	Croix-Rouge togolaise, 51, rue Boko Soga, Lomé, Togo (16) (22)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	BG	BH	BI
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	Licross		
3. Land van bestemming	Ethiopië	Sri Lanka	Bangla Desh
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the League of Red Cross Societies / For free distribution gevolgd door:		
	Ethiopia/Assab"	Sri Lanka/Colombo"	Bangladesh/Chittagong"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 31 augustus 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Assab (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Colombo (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Chittagong (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Demtew Avenue, Addis Ababa, Ethiopia (16) (23)	Sri Lanka Red Cross Society, 106, Dharmapala Mawatha, Colombo 7, Sri Lanka (16)	Bangladesh Red Cross Society, National Headquarters, 34, Bangabandhu Avenue, Dacca 2, Bangladesh (16)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	BK	BL
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	Licross	
3. Land van bestemming	Indonesië	Nepal
4. Totale hoeveelheid van de partij	100 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding: „Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the league of Red Cross Societies / For free distribution gevolgd door:	
	Indonesia/Jakarta"	Nepal/Kathmandu via Calcutta"
9. Leveringstermijn	Inscheping in september 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Jakarta (afzet op de kade of op de lichter)	Franco bestemming Kathmandu via Calcutta
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Indonesian Red Cross Society, Jalan Abdul Muis 66, Jakarta, Indonesia (16) (24)	Nepal Red Cross Society, Tahachal, Kalimati, Kathmandu, Nepal (16)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BM	BN
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	IKRK	
3. Land van bestemming	Ethiopië	Chili
4. Totale hoeveelheid van de partij	200 ton	100 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	Een rood kruis van 10 × 10 cm en, in letters van ten minste 1 cm hoogte, de volgende vermelding:	
	„ERY-63 / Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution / Action of the International Committee of the Red Cross"	„Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile / Acción del Comité internacional de la Cruz Roja/Valparaiso"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 31 augustus 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Port Sudan (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Valparaiso (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Zie opmerking (25)	Cruz Roja chilena, Correo 21, Casilla 246 V, Santiago de Chile, Chile (17)
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BO	BP
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80	
2. Begunstigde	Somalië	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Somalia / For free distribution"	
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 31 augustus 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Mogadiscio (afzet op de kade of op de lichter)	Ontschepingshaven Berbera (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Ministry of local Governments and Rural Development (General Direction), Mogadiscio, Somalia	Food Aid Department c/o H.E. The Governor Regional Government North West region (for the National Commission of Refugees) Hargeisa, Somalia
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BQ	BR
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79	
2. Begunstigde	NGO (BEDH)	
3. Land van bestemming	Zaïre	
4. Totale hoeveelheid van de partij	50 ton	50 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken	
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre / Matadi / Ambassade de Belgique / Coopération BEDH-BOPR / Kinshasa/Zaïre / Don non commercialisable"	
9. Leveringstermijn	Levering na 1 oktober 1980 en vóór 23 oktober 1980	Levering na 12 november 1980 en vóór 4 december 1980
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94 (5) (6) (8)	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—	

Aanduiding van de partij	BS
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79
2. Begunstigde	Mali
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	300 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden (opgeslagen na 1 november 1979)
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé en poudre / Don de la Communauté économique européenne à la république du Mali"
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Bamako „Entrepôts de l'Union laitière"
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Union laitière de Bamako, route de Sotuba, BP 20, Bamako, Mali
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980

Aanduiding van de partij	BT	BU	BV
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79		
2. Begunstigde	India		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 500 ton (11)	1 000 ton (11)	500 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)			
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of the European Economic Community gevolgd door:		
	Bombay"	Calcutta"	Madras"
9. Leveringstermijn	Levering vóór 30 september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (27)		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	BW	BX
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:		
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)	
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79	
2. Begunstigde	India	
3. Land van bestemming		
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 500 ton (11)	500 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap	
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community gevolgd door: Bombay"	Calcutta"
9. Leveringstermijn	Levering in oktober 1980	
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (27)	
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving	
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980	

Aanduiding van de partij	BY	BZ	CA
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79		
2. Begunstigde	India		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 000 ton (11)	500 ton	500 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)			
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of European Economic Community gevolgd door:		
	Bombay"	Calcutta"	Madras"
9. Leveringstermijn	Levering in november 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	CB
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79
2. Begunstigde	India
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 000 ton (11)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Supplied to Indian Dairy Corporation under food-aid programme of the European Economic Community / Bombay"
9. Leveringstermijn	Levering in december 1980
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt (27)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980

Aanduiding van de partij	CC
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80
2. Begunstigde	Zambia
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	1 500 ton (26)
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Interventievoorraden (opgeslagen na 1 november 1979)
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder non enriched / Gift of the European Economic Community to Zambia"
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980
10. Stadium en plaats van levering	Franco bestemming Lusaka
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Dairy Produce Board, PO Box 30124, Lusaka, Zambia
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980

Aanduiding van de partij	CD	CE	CF
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80		
2. Begunstigde	Egypte		
3. Land van bestemming			
4. Totale hoeveelheid van de partij	2 500 ton (11)	2 500 ton (11)	2 000 ton (11)
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Zie opmerking (28)		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder / Gift of the European Economic Community to Egypt"		
9. Leveringstermijn	Levering in november 1980	Levering in december 1980	Levering in januari 1981
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)			
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980		

Aanduiding van de partij	CH
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79 (algemene voorraad)
2. Begunstigde	Kenia
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community to Kenya / For free distribution"
9. Leveringstermijn	Inscheping zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 30 september 1980
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Mombasa (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	M. Nyachai, Permanent Secretary, Office of the President, Nairobi, Kenya, telex: 22696 FOREIGN RB
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—

Aanduiding van de partij	CI
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:	
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 1310/80 (programma 1980)
b) Toewijzing	(EEG) nr. 1311/80
2. Begunstigde	Nicaragua
3. Land van bestemming	
4. Totale hoeveelheid van de partij	750 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Zal voortvloeien uit de toepassing van de onder punt 12 bedoelde procedure
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap beperkt tot de drie volgende landen: Denemarken, Ierland, Verenigd Koninkrijk
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken
8. Opschriften op de verpakking	„Leche en polvo descremada, enriquecida con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea a Nicaragua / Para distribución gratuita"
9. Leveringstermijn	Inscheping in oktober 1980
10. Stadium en plaats van levering	Ontschepingshaven Corinto (afzet op de kade of op de lichter)
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	Lea Guido Lopez, Ministro de Bienestar Social, Comisión de coordinación de las ayudas al pueblo de Nicaragua, Casa de Gobierno, Managua, Nicaragua, telex: 1416 C Nani
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Inschrijving
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	8 september 1980

Aanduiding van de partij	CK	CL	CM
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79 (algemene voorraad)		
2. Begunstigde	NGO		
3. Land van bestemming	Djibouti	Somalië	
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	250 ton	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Frans	Belgisch	
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Action des organisations non gouvernementales européennes / Pour distribution gratuite à Djibouti"	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-Governmental Organisations / For free distribution in Somalia gevolgd door: Berbera"	Mogadiscio"
9. Leveringstermijn	Levering zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, *Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag;* telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94 (5) (6)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	CN	CO	CP
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79 (algemene voorraad)		
2. Begunstigde	NGO		
3. Land van bestemming	Ethiopië		Soedan
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	250 ton	200 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-Governmental Organisations / For free distribution gevolgd door:		
	Ethiopia/Assab"		Sudan/Port Sudan"
9. Leveringstermijn	Levering zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met het bestemmingsland onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94 (5) (6)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Aanduiding van de partij	CQ	CR	CS
1. Toegepaste Verordeningen van de Raad:			
a) Juridische grondslag	(EEG) nr. 937/79 (programma 1979)		
b) Toewijzing	(EEG) nr. 938/79 (algemene voorraad)		
2. Begunstigde	NGO		
3. Land van bestemming	Oeganda	Kenia	Soedan
4. Totale hoeveelheid van de partij	250 ton	250 ton	250 ton
5. Interventiebureau belast met de levering	Duits		
6. Herkomst van het magere-melkpoeder (2)	Aankoop op de markt van de Gemeenschap		
7. Bijzondere kenmerken en/of verpakking (3)	Gehalte aan vitamine A: ten minste 5 000 i.e./100 g Gehalte aan vitamine D: ten minste 500 i.e./100 g Duidelijke vermelding van de vervaardigingsdatum op de zakken		
8. Opschriften op de verpakking	„Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / Action of the European non-Governmental Organisations / For free distribution gevolgd door:		
	Uganda via Mombasa"	Kenya/Mombasa"	Sudan/Juba via Mombasa"
9. Leveringstermijn	Levering zo spoedig mogelijk doch uiterlijk op 30 september 1980		
10. Stadium en plaats van levering	Inschepingshaven van de Gemeenschap die regelmatige lijnverbindingen met Mombasa onderhoudt		
11. Vertegenwoordiger van de begunstigde, belast met de ontvangst (4)	CEBEMO, Food Aid Division, Transport Group, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 AA Den Haag; telex 34278 CEMEC NL, tel. 24 45 94 (5) (6) (8)		
12. Toe te passen procedure voor de vaststelling van de leveringskosten	Onderhands		
13. In geval van inschrijving: datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de aanbiedingen, om 12 uur	—		

Opmerkingen:

(1) Deze bijlage vervangt, te zamen met het in *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 95 van 19 april 1977, blz. 7, bekendgemaakte bericht, het bericht van inschrijving van de betrokken interventiebureaus, in de gevallen dat, volgens punt 12, een inschrijving moet plaatsvinden.

(2) In geval van herkomst uit de interventievoorraden, zal een aanvullend bericht, waarin de plaatsen waar het produkt is opgeslagen worden aangeduid, worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, editie C.

(3) Andere dan die welke voorkomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 625/78; zie artikel 6, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(4) Uitsluitend in geval van levering „in de ontschepingshaven" en „franco bestemming": zie de artikelen 5 en 13, lid 1, laatste streepje, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(5) De inschrijver aan wie is gegund overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een gezondheidscertificaat voor elke deelhoeveelheid, opgesteld in de door hen gevraagde taal.

(6) De inschrijver aan wie is gegund maakt aan:
MM. M. H. Schutz BV
Insurance Brokers,
Blaak 16,
NL-3011 TA Rotterdam,
bij de levering een kopie van de commerciële factuur over voor iedere deelhoeveelheid.

(7) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk, Angola, de Kaapverdische eilanden en Brazilië, overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een oorsprongscertificaat opgesteld in het Portugees.

(8) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk Tsjaad, Boeroendi, Rwanda, Kenia, Soedan, Oeganda, Zaïre, Niger en Tanzania, moet de inschrijver aan wie is gegund het produkt leveren in laadborden (40 zakken per laadbord onder een laag plastic).

(9) Voor de deelhoeveelheden van India overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordiger van de begunstigde bij de levering een kwaliteitscertificaat, opgesteld in het Engels.

(10) Voor de deelhoeveelheden van respectievelijk Bolivië, Chili, Colombia, Paraguay, Peru, Ecuador, Uruguay en de Dominicaanse Republiek, overhandigt de inschrijver aan wie is gegund aan de vertegenwoordigers van de begunstigden bij de levering een oorsprongscertificaat, opgesteld in het Spaans.

(11) In het geval dat de totale hoeveelheid van de partij een veelvoud van 500 ton bedraagt, kan de in het kader van een openbare inschrijving ingediende aanbieding een deelhoeveelheid van 500 ton of een veelvoud van 500 ton betreffen; zie artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 303/77.

(12) De voor Ashdod bestemde produkten moeten voorzien zijn van een leng en worden aangeboden in vormen van 1,10 m lang, 1,10 m breed en 1 m hoog.

(13) Het connossement moet de volgende vermelding bevatten:
„NOTIFY-ADDRESS:
1. Geadresseerde;
2. M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10,
télex 27 492 HCR CH".
De inschrijver aan wie is gegund moet twee afschriften van de verzendpapieren zenden aan:
M. Von Arnim,
c/o UNHCR,
palais des Nations,
CH-1211 Genève 10.

(14) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Cameroun,
BP 847 ou 1867,
Yaoundé, Cameroun.

([15]) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Delegation of the Commission of the European Communities in Somalia,
PO Box 943,
Mogadiscio, Somalia.

([16]) Het connossement moet de volgende vermelding bevatten:
„NOTIFY-ADDRESS:
1. Geadresseerde;
2. Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH-1211 Genève 19,
télex 22 556 LRCS CH".
De inschrijver aan wie is gegund moet twee afschriften van de verzendpapieren zenden aan:
Ligue des sociétés de la Croix-Rouge,
BP 276,
CH 1211 Genève 19.

([17]) De inschrijver aan wie is gegund moet twee afschriften van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes pour l'Amérique latine,
Quinta Benvenida,
Valle Arriba,
Calle Colibri,
Distrito Sucre,
Caracas, Venezuela.

([18]) De inschrijver aan wie is gegund moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Mauritanie,
BP 213,
Nouakchott, Mauritanie.

([19]) De inschrijver, aan wie is gegund, moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes en Tunisie,
Avenue Jugurtha 21,
BP 3,
Belvédère, Tunis, Tunisie.

([20]) De inschrijver, aan wie is gegund, moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Rwanda,
BP 515,
Kigali, Rwanda.

([21]) De inschrijver, aan wie is gegund, moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Sénégal,
BP 3345,
Dakar, Sénégal.

([22]) De inschrijver, aan wie is gegund, moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Délégation de la Commission des Communautés européennes au Togo,
BP 1657,
Lomé, Togo.

([23]) De inschrijver, aan wie is gegund, moet een afschrift van de verzendpapieren zenden aan:
Delegation of the Commission of the European Communities in Ethiopia,
PO Box 5570,
Addis Ababa, Ethiopia.

([24]) Op het connossement en op het gezondheidscertificaat moet de volgende vermelding zijn aangebracht:
„Gift of the European Economic Community". Deze documenten moeten worden geviseerd door de Indonesische ambassade in het land van oorsprong van het magere-melkpoeder.

([25]) De namen en adressen van de begunstigden zullen aan het betrokken interventiebureau binnen de kortst mogelijke termijn worden bekendgemaakt.

([26]) Elke aanbieding mag slechts betrekking hebben op een deelhoeveelheid van 500 ton als omschreven in het aanvullend bericht van inschrijving dat tegelijk met deze verordening wordt gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, editie C, met vermelding van de opslagplaatsen van het produkt.

([27]) De levering geldt als uitgevoerd en de risico's gaan over van de inschrijver op de begunstigde op het ogenblik dat de produkten de reling van het schip in de inschepingshaven, aangeduid voor de levering, zijn gepasseerd.

([28]) Het melkpoeder moet worden verkregen door middel van het procédé „low heat temperature expressed whey protein nitrogen, not less than 6.0 mg/gm" en moet beantwoorden aan de normen vermeld in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 625/78 (PB nr. L 84 van 31. 3. 1978, blz. 19).

BILAG II — ANHANG II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —BIJLAGE II

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
A	475	25	Caritas belgica	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie Caritas / 6200 / Algiers
		250	World Council of Churches	Algérie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Algérie WCC / 6700 / Algiers
		200	World Council of Churches	Angola	Leite desnatado empó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Angola WCC / 6701 / Lobito
B	500	50	Caritas germanica	Bénin	Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D /Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Bénin Caritas / 6409 / Cotonon
		100	Secours catholique français	Congo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Congo Caritas / 6500 / Pointe Noire
		100	Caritas italiana	Mauritanie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Mauritanie Caritas / 6600 / Nouakchott
		250	Catholic Relief Services	Togo	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Togo Cathwell / 6107 / Lomé

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
C	450	250	Catholic Relief Services	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Cathwell / 6100 / Dakar
		100	Caritas italiana	Sénégal	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Sénégal Caritas / 6601 / Dakar
		100	Secours catholique français	Tchad	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Tchad Caritas / 6502 / Douala
D	525	100	Catholic Relief Services	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Cathwell / 6101 / Bujumbura via Mombasa
		100	Caritas belgica	Burundi	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Burundi Caritas / 6201 / Bujumbura via Mombasa
		125	Caritas belgica	Rwanda	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Rwanda Caritas / 6202 / Kigali via Mombasa
		200	Catholic Relief Services	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Cathwell / 6102 / Mombasa

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
E	450	150	Caritas germanica	Kenya	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Kenya Caritas / 6413 / Mombasa
		200	Caritas germanica	Uganda	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Uganda Caritas / 6415 / Kampala via Mombasa
		100	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6203 / Butembo via Mombasa
F	550	400	Caritas belgica	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre Caritas / 6204 / Matadi
		50	World Council of Churches	Zaïre	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Zaïre WCC / 6705 / Matadi
		100	Caritas germanica	Niger	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Niger Caritas / 6414 / Cotonou
G	500	500	Catholic Relief Services	Ghana	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ghana Cathwell / 6106 / Takoradi

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
H	425	50	Secours catholique français	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Caritas / 6501 / Djibouti
		300	Caritas germanica	Ethiopia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Ethiopia Caritas / 6411 / Assab
		75	Catholic Relief Services	Djibouti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Djibouti Cathwell / 6111 / Djibouti
I	435	20	Catholic Relief Services	West Bank	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution on the West Bank Cathwell / 6109 / Ashdod
		190	Catholic Relief Services	Jordan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jordan Cathwell / 6110 / AQABA
		75	Caritas germanica	Egypt	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Egypt Caritas / 6410 / Alexandria
		50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6300 / Sao Vincent

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
I	continued	50	Caritas neerlandica	Cabo Verde	Leite desnatado empó com vitaminas E e D / Dom da Comunidade econónomica europeia / Destinado à distribuiçâo gratúita em Cabo Verde Caritas / 6307 / Praia
		50	Catholic Relief Services	Madagascar	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite à Madagascar Cathwell / 6103 / Tamatave
K	525	525	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6104 / Casablanca
L	475	225	Catholic Relief Services	Maroc	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Maroc Cathwell / 6105 / Tanger
		20	World Council of Churches	Malawi	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Malawi WCC / 6702 / Beira
		100	Caritas neerlandica	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania Caritas / 6301 / Dar es Salaam
		100	World Council of Churches	Tanzania	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Tanzania WCC / 6703 / Dar es Salaam
		30	Catholic Relief Services	Tunisie	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Tunisie Cathwell / 6108 / Tunis

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
M	480	200	Catholic Relief Services	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6112 / Abidjan
		100	Secours catholique français	Haute-Volta	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haute-Volta Cathwell / 6504 / Abidjan
		50	Caritas germanica	Zambia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Zambia Caritas / 6420 / Beira
		100	Secours catholique français	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban Caritas / 6503 / Beyrouth
		30	World Council of Churches	Liban	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Liban WCC / 6704 / Beyrouth
N	479	242	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6113 / Bombay
		110	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6418 / Bombay
		127	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6114 / Cochin

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
O	530	300	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6115 / Calcutta
		230	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6416 / Calcutta
P	535	350	Catholic Relief Services	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Cathwell / 6119 / Madras
		85	Caritas germanica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement Caritas / 6417 / Madras
		100	Catholic Relief Services	Pakistan	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Pakistan Cathwell / 6120 / Karachi
Q	325	100	Caritas neerlandica	Philippines	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in the Philippines Caritas / 6302 / Manilla
		75	Catholic Relief Services	Sri Lanka	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Sri Lanka Caritas / 6121 / Colombo

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
Q	325	65	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6706 / Calcutta
		50	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6707 / Bombay
		35	World Council of Churches	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India / Indo-German Agreement WCC / 6708 / Madras
R	500	260	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6311 / Madras
		180	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6312 / Cochin
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6313 / Calcutta
		30	Caritas neerlandica	India	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in India Caritas / 6314 / Bombay

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
S	460	250	Caritas germanica	Vietnam	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite au Vietnam Caritas / 6421 / Ho-Chi-Minh-Ville
		210	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6116 / Surabaya
T	490	380	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6117 / Semarang
		110	Catholic Relief Services	Indonesia	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Indonesia Cathwell / 6118 / Tg Priok
U	475	50	Caritas neerlandia	Bolivia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Bolivia Caritas / 6303 / Santa Cruz via Buenos Aires
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6304 / Santos
		5	Caritas neerlandia	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6308 / Porto Alegre

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
U	475	30	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6309 / Manaus
		10	Caritas neerlandica	Brasil	Leite desnatado em pó com vitaminas A e D / Dom da Comunidade económica europeia / Destinado à distribuição gratuita em Brasil Caritas / 6310 / Victoria
		70	Caritas belgica	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile Caritas / 6205 / Talcahuano
		30	World Council of Churches	Chile	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Chile WCC / 6709 / Valparaiso
		75	Catholic Relief Services	Jamaica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Jamaica Cathwell / 6125 / Kingston
		200	Caritas neerlandica	Colombia	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Colombia Caritas / 6305 / Santa Marta
V	425	75	Catholic Relief Services	Dominica	Skimmed-milk powder, enriched with vitamins A and D / Gift of the European Economic Community / For free distribution in Dominica Cathwell / 6122 / Port Roseau

Parti Bezeichnung der Partie Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij	Totalmængde (i tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Total quantity (in tonnes) Quantité totale du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton)	Delmængde (i tons) Teilmengen (in Tonnen) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton)	Modtager Empfänger Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde	Modtagerland Bestimmungsland Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland	Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking
V	425	50	Catholic Relief Services	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Cathwell / 6126 / Asunción
		50	Caritas belgica	Paraguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Paraguay Caritas / 6206 / Asunción
		250	Caritas germanica	Haïti	Lait écrémé en poudre, enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite en Haïti Caritas / 6419 / Port au Prince
W	300	300	Caritas neerlandica	Peru	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Peru Caritas / 6306 / Callao
X	500	300	Catholic Relief Services	Ecuador	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Ecuador Cathwell / 6124 / Guayaquil
		200	Catholic Relief Services	Uruguay	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Uruguay Cathwell / 6127 / Montevideo
Y	600	600	Catholic Relief Services	Republica Dominicana	Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donación de la Comunidad económica europea / Destinado a la distribución gratuita en Rep. Dominicana Cathwell / 6123 / Santo Domingo